联合国





安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/1091
26 October 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年10月13日

秘书长给安全理事会主席的信

我在1999年9月29日上一份有关几内亚比绍的报告(S/1999/1015)的第22和23段中表示,我已派遣了一个小型特派团前往几内亚比绍及其邻国,以便了解临时政府关于部署国际军事观察员,监督与几内亚和塞内加尔接壤的边界一带的局势及在选举过程中向人民提供一定程度的信心的要求是否可行。我还表示特派团已提交了报告,正在审议之中,我将尽快向安理会再次提出这一问题。

特派团的报告认为,与几内亚和塞内加尔接壤的边界一带局势十分微妙,建议部署大约200名军事观察员。我在审议了他们的建议之后认为,应继续审查部署国际军事观察员的选择,但是在此阶段最好决定采取下列临时性措施:

(a) 要求我的代表那纳-辛卡姆和他的军事顾问访问特派团与之协商的国家,即塞内加尔、几内亚和冈比亚及访问西非经济共同体秘书处。这次访问的目的是向这些当事方通报报告的一般要点,鼓励塞内加尔和几内亚与几内亚比绍一起,沿共同边界建立联合监督机制和其他建立信任措施;

(b) 要求联合国建设和平支助办事处(联比支助处)制定一项协调方案,使我的代表、联合国国家小组和外交界能够在选举前几周内经常访问几内亚比绍全境内的城镇和乡村;

99-31453 (c)   261099   261099

(c) 积极鼓励被临时政府要求派出选举观察员的会员国能尽早作出积极的答复。

希望由上述(b)和(c)增加的明确性能够在选举过程中向人民提供一定程度的信心并发出明确的信号,即国际社会将密切注视这一进程。

我将根据这些临时措施的结果,重新评估局势,一旦有此需要,我将向安理会再次提出部署国际军事观察员的问题。

请主席先生提请安全理事会成员注意此信内容为荷。

科菲·安南(签名)
